

Table with 2 columns: Item description (e.g., 'Ar Peelikumu: par gabu 2 rbl. 75 kop.') and Price.

Mahjas Weefis.

Mahjas Weefis teef isbotis festbeemam no wifst. 8 fafhot.
Rafsa par fludinofchanu: par weenas flejas (malta rafsu (Pett)-rindu, jeb to weetu, to taba rinda enem, malta 8 kop.
Redafija un efpedija Riga, Ernst Pates grafmatu- un biffchubrafatawa un burru-lectuwee pee Petera basnijas.

85. gada-gahjums. — Mahjas Weefis isnaft weenreis pa nedetu.

No 18.

Sestdeen, 5. maja.

1890.

Mahjas Weefis ar Peelikumu war pafstet un fludinajums notot Riga, manā denkatawa un Latweefchu grafmatu pahrdotawa pee Petera basnijas. Wej tam Mahjas Weefis war wehl pafstet bej dauts penemfchanas weetam Peterburgas un Jelgamas Abriha, wehl jitas pilfsetas, ta: Jehfio: B. Peterson un Grahnel Iga pahrdotawa; Walfsa: M. Rudolf un Paulin Iga grafmatu pahrdotawa; Walmweera: G. O. Treu un deba Iga grafm. pahrdotawa; Mutenē: J. Wlfne Iga grafm. pahrdotawa; Landona: pee grahm. sehjeja Karl Grufsu Iga; Jannielgawa: A. Schwabe Iga grafm. pahrdotawa; Welforn Iga grafm. pahrdotawa; Wils eela; G. Allman un Jaeger Iga grafm. pahrdotawa; Walfsa: Wefmann Iga grafm. pahrdotawa; Kuldiga: Wefhorn Iga grafmatu pahrdotawa; Talsas: H. Low Iga grafmatu pahrdotawa un bibliotela un Wolontschewski Iga grafmatu pahrdotawa. Tad wehl „Mahjas Weefis“ war apstet pee fawem zen. draufes mahjitajem, flolotajem un pagafsa ffrifchereem, kuras mihli luhfu, tabas apstetefchanas laipni penem.

Politikas pahrfkats.

Mahjija. Berlinē, 14. (2.) majā. Apspreeshot lara preefchlikumu reichstaga, Moltke ifteigās, ka, lai gan jitas walfstis meeru apgalwojot, tomehr esot nepreezeefchami wajadfigs, gahdat par sawu pašču drofchibu. Jo labats lara spehls buhshot un jo derigats preefch lara tas ffrifchewot gataws, jo wairat jitas walfstis dffifchewot uftaret meeru.

Italija. Mahdās, la Italeefchi ar Franzufcheem arweenu wairat faht draufsetees, to peerahda ari fetofchais atgahijums. Nomā schinis deenās swineja leelifkus ffrifchneeku wehftus, uf kureem eeradās jitu walfstu, to ffrapā ari Franzufchu ffrifchneeki. Pehdejo karogs tizis noftahdits ihpafchā goda weeta. Mufita spehlejufe Franzufchu walfstihimnu. Franzufchu ffrifchneeku preefchneeks turejis runu, turā Italeefchu un Franzufchu nofauzis par brahleeem, kas beefchi karofufchi pret kopigeem cenaidneekem.

Franzija. Republikanu awifes loti apmeerinatas par laipno ufnehmumu, ar lahdu itufchi fanemti Franzufchu ffrifchneeki Italijas ffrifchneeku ffrifchneeki.

— Wina Keisariška Augftiba Veeltnas Nikolajs wezalais ifgahjufcho otrdeen apmetlejis republikas presidentu Skarno uf puftundu.

Aufiro-lingarijas lara puftas eewebifhot peletus mundeerūs, lai faldatus til ahri newaretu faredset. Ari behdubnu pulweca eewefchanai nolemta fewifchka suma.

Serbija. Ir ifpanufchās wehftis, la karalis Milans newesot pee pilna prahta. Scho pašču atfahrto ari Wihnes awifes.

Turcijas Kreewijas ffrifchins Konftantinopole, ifteigās ffrifchneeku wehftis, la „Graschd.“ ffrifchneeku deenās atkal ffrifchins ffrifchins, lai Turka waldiba famalfatu atlihdfinajumu par pehdejo karu, kuru Turzija wehl arweenu naw ffrifchneeku atmalft.

Seemel-Amerika. Nu-Yorkā nobedfif ahprahfigo un nabagu namš, pee lam dabufufchi galu lahdi 13 flimneeki.

Wehftules un ffrifchumi.

(„Mahjas Weefis“ originalas koreffpondenijas.)

No Naušas pagafsa. Scha gada „Mahjas Weefis“ 2. numura tita rafstis par diweem pa-

subufcheem wihreem, kas tita faukti no Naušas pagafsa 31. janwari uf Trifati pee meerteefas. Tagad wini tita atrafsi turpat Trifates eferā, noflifhufchi. Rā domajams, tad wini ir pa eferu eedami uf gahjufchi uf lahbas alenga weetas un tur sawu galu dabufufchi. Noflifhufchee ir abi brahfti, Janis un Karlis Gubati. Wini tita apglabati Smilteneš lapdās no fawem apbehdinateem patalpalizejeem. Nelaimigos wiswairat apraud weza mahte un brahfti.

Uhdra Peters.

No Wej-Weebalgas. Pee mums mahjita lopahfka truhlums ffrifchi fajuhtams, ladehl ari dafchreis ar wisleelato grifu newaram, pašchi neprafchi buhdami, nelaimes gabijums palihdset un fawem ffrifchneeku lopineem draufschas breefmas nowehret un dffifchwibu gahft. Schahdās dffifchneeku palihdset pee laut lahdeem kattu draufcheem, palihdset melleedami. Et... mahjās dffifchwu lahds wihrs, kas drufzin ffrifchneeku lopu ahretschana eeguwis; schis palihdset, newis pefnu dffifchams — la pa leelalai dafai tabhi wihri mehds darit, — bet aif lihdsjeetibas katraam, kas pee wina palihdset lahdi. Zil es sinu, lihds ffrifchins, kureem wifsch palihdsetis, wehl neweenam naw lops poftā gahjis. S. P.

No Kaimes (Stujenes draufes). Agrafā pagafsa ffrifchwera Weifsmāna weeta tita penemts lihdsfchneekis Wej-Weebalgas draufes Leitmanu pagafsa flolotajš Weifserils. — Pee ffrifchneeku taš eeradums — un tas patš gandrihš wifā Stujenes draufes, — gahjeem pahrmaintees newis Jura deenā, 23. aprifl, bet Jurga deenā, 22. aprifl. Schogad nu Jura deena eekrita ffrifchneeku un mainifchans notifa jaw ffrifchneeku, 21. aprifl. Zil ehmigi nu bij tam, lam gahjejs no otra pagafsa, kas wedams til piemdeena, 2 deenas weflat, kas wehl buhtu pajeeefchams. Bet la tad nu bij tur, tur mainifchans notifa 23. aprifl? Wejee kalpi palifa lihds minetai deenai pee weza ffrifchneeku, bet jaunee jaw bij ja-eewed 21. aprifl. Zaur schahdu buhufchanu jaw dautfchreis bijufchās jo leelas nepatilfchanas un nelahrtibas. — Wejee un jaunee kalpi paleef diwas deenas topā, dferdami un trofchnodami! — Schai aplahrtne peemift lahda fenlaitu eerafcha, proti: pawafari pirmo deenu, tad lopus laifch ganibā, tad tabš deenas walarā

mehds laifchtees ar uhdni jeb rumuletees. Saimneeze fagaiba wispirmos gamūs, tos kreetni noflaifstina, teikdama, lai gani buhtu wifū wafaru jantri. Nu fahfās ihfais trahis: gani fleegdami, brehfdami luhfo dabut katre sawu trauku. Saimneeze jaw pagahdajufi puslihds ffrifchi uhdni, lai apleetajem nebuhtu to wafaru aukft. Lopus fahfen labi laifkus mahjā. Kad gani jaw kreetni noflufchtees, tad pahynat ffrifchneeki mahjā, un nu nem ari tos preefchā; dafchreis wifū noflufchtees glufchi flapji. Saimneeks pagahdajufi uf rumulem lahbus schahjuf, to wafarinas ehdot nobfere, lihgsmi tehrfedeami. Apgehrufchtees fahfās drehbēs, wifū tad dodās pee meera. S. P.

No Wej-Weebalgas. Jurga deena klahi, bet nebelu eepreefch jaw dafchi auglu loti rotajās neflaimdās seedu wifufds; ari femenes jaw seed. No 26. lihds 29. aprifl. mufita puhta ffrifchneeku rihta wehufch un laifk atmetās aukft, ta la naktis seme bija fahafufe, tomehr, la redfams, falna nebhūs ffrifchneeku ne auglu seedeem, ne jitam lam. — Nakti no 29. uf 30. aprifl. notegā ffrifchneeku Lejas-Wehu gruntneekem Apinam un Endelam kuhfch lihds pat pamatam. Kuhfch bija gan katra sem sawa jumta, tomehr itin tuwu weena pee otras. Pirmajam laimini ifgahba til kehwi lihds ar mafu kumetu un 2 flauzamas gowis; jiti wifū kufaini krita ngunim par laupijumu. Pee kuhfch atradās ari flehfs wifufchis peelelamais lambars, kura Apinam atradās wifa ffrifchneeku un baribas labiba, ta ari drehbēs, kas wifū fahdega; palifa til tas, kas mugurā! Turpretim Endela mantibu wifū pahpehja ifgahft, jo no Apina kuhfch bija fahjis degt. Schi mihlefbai dauts jahalihds, jo jitati ffrifchneeku peemlelam grufchi jauritit. Eftas bija apdrofchinatas jawftrapejā ugunsapdrofchinafchanas beedriba. S. P.

No Waukas. Wifū jaw parahdās pilnā wafaras sparā un dafchš labš ann lahjās uf ifeefchane fakums. Kufam nu gan ar nepatihf falās plawas, seedofchee eewu un jerrinu loti? Kaut gan mufhu pilfchneeku naw leela, tad tomehr pehš eefpehjas top par ifgahftibu gahdats. Pagahjufcho ffrifchneeku, 29. aprifl. bija klubas fahle teatris. Wispirms nolafija

prologu, kura norahdija, ka mums, Waukneekem, jagenfchās mahfku ffrifchneeku un ffrifchneeku, pee lam peemineja mufhu Augfto Keisaru, no-dfeedadami walfstis himnu, kuru wajadfeja atfahr-tot, flateem ura ffrifchneeku. Weidst ari no-dfeedaja: „Deews, ffrifchi Latwifju!“ Pehš tam ifrahdija trihs joku lugas: „Meega“, „Sajufufchee wefchū“ un „Mahjas atflehga.“ Seweh-rojot, ka leelakā dafa eefffifchotaju naw Latweefchi, flatitaju bij eeradees deefgan prawhūs pulzinfch, ta la kluba fahle bija puslihds pilna. Spehletis tita, ifnemot dafchūs ffrifchneeku, apmeerinofchi. Ari ar Beresinfka orkeftri wareja buht meera. Pehš teatra bija balle. Newaru atfahft nepeminejis, la dautf, lai gan klafufas sawā mahte walodā teefch, tomehr famftrapi runā mahjiti; waj tas teefcham tairni kluba buhtu wajadfigs, to nefinu? S.

No Pilteneš, Kurfeme. 23. aprifl. mehds fagaibijam sawu jauneehewleto mahj. J. Schalm t., kurefch agrat ifpibija Landfes mahjitaja paliga weetu, un kuru mufhu Latweefchu draufse loti lahroja. Laifk bija jauks un tapehš ari laudis papilnam ffrifchneeku, jaun-eewehleto mahjitateju godam fagaibit. Weeni goda waftri bija pilfchetas widā zelti, otri netahl no telegrafa nama un trefchee pee mahjitaja muifchās wahreem. Pultfen 2 pehš pusdeenas fagaibijam mahjitaju. J. Seewald kungš tureja apfwefzinafchanas runu, par kuru mahjitajš pateizās, un tureja runu, pee ffrifchneeku wahreem, ta la no dauts azim afaras noriteja. Pehš tam J. Anderson Igs nolafija jauki ffrifchneeku dfeju. Tad flolotajš A. Neiman Igs uflihds mahjitaju, fanemt faht un maift, to Pilteneš Latweefchu draufse bija pafneeguf. Wehlam labu laimi un preezigu nahlotni mufhu Pilteneš jaunam mahjitajam, J. Schalm kungam, sawā darba lautā! S.

Wehl no Pilteneš. 18. aprifl. pee mums bija lopu un ffrifchu turgūs, kas schini gada tita pirmo reis eegzets. Laifk bija jauks un tirdfneeku bija pa pilnam eeradufchēs; ari lopu bija laba dafa jawefi. Tirdfneekiba weizās brangi. Wehlejam labu ffrifchi mufhu jauneezeltam turgum! S.

Teletons.

Edifons un wina fonografs.

Fonografu zeen. „Mahjas Weefis“ laftitaji deefgan jaw pašis, jo par to wairat reifas rafstis. Tamdehl, domaju, wini nefanofees, ja fche wehl lahbas rindinas par to rafstu.

Rā jaw ifgahjufchās nedelas numurā bija ufrahdits, tad schinš deenās Ridsfneekem bija ifdewigs brijbis, fcho brijhnuma mafchinu pašcheem fawam azim un aufim apbrijhot. Un lo brijhneetes ari ir gan! Waj lahds jel agrati wareja eedomatees, la buhs eefpehjas, jilweta walodu ar mafchini palakrunat. Un tomehr tas nu ir flaidra pateefiba! Par to brijhnas wifa apgaimota pafaulē!

Un tas gan ir tas augfti mahjitais profefors, kas schahdu brijhnuma mafchini ifgudrojis? Schis tagad wifa pojoule ifflawetais wihrs ir fenaf bijis weenlahfchis awifchu ifnesatajās, nadaga fehst! We ta ari ifflaidrofees, la wifch nam apmetlejis nelahdas angftas flolas, kur buhtu sawu gudribu ffrifchneeku! Weenigi sawam nerimifcham dffifchneeku pehš ffrifchneeku, sawai apbrijhnojamai uf ffrifchneeku wifch pateizās par sawu tagadejo flawu! Tahdu wihru war gan jo dubulti zeenit un godat! Tomehr naw nemaf wajadfigs, winu wehl welfi jilbinat un flawet: wina darbi, wina ifgudrojumi winu pašču flawē un apbrijho. Ja lahdam no zeen. laf-

tajeem bija atgahijums, wina fonografu (flawu rafstitaju) dffirdet un redset, — waj wifch ne-tila no brijhnumeem pahrnemts, waj wifch gribot negribot nefajuta zeenibu pret to wihru, kas to ifgudrojis?!

Fonografš jaw wairat nelā preefch desmit gadeem ir ifgudrots. Scho rindinu rafstitajam laimejas to dffifch pehš tam dffirdet. Biju tamdehl loti ffrifchneeku, fcho ifgudrojumu atfal pehš wairat nelā desmit gadeem redset un dffirdet. Pateefi biju pahfsteigts no wifem teem pahlabofijameem, to pa to laifu nepeefchufchais Edifons bija ifdarijis pee schahs mafchinas. Salfchneeku tagadejo ar pašču pirmo mafchinu, ffrifchneeku ir la deenai pret nakti!

Kaut gan zeen. laftitaji pašifst fonografu jaw no agraleem aprahfkeem titilab „Mahj. Weefis“, la ari „Widemes Laifa grafmatā“, tomehr te wehl mehginafchu par ta eetaifst lahbus wahrdus teift.

Fonografš ir dibinats gandrihš uf teem pašcheem pamateem, la jilweta aufš. Zeen. laftitajem finams, la katra flana fawet gaisa wilnus, jo augftala flana, jo wairat wilnojumū, gaisa ffrifchneeku. Mufhu aufš nu atrodās plahna ahbina, to fawz par bungu ahbinu. Schi ir til juteliga, la pat lehnatee gaisa wilni to war ffrifchneeku. Katra flana, katre runats wahreds ffrifchneeku gaisa wilnus, kas tahlat wilnodami ffrifchneeku bungu ahbinu aufš. Ahbina trihjedama atfal aiflow finamos dffirdes nerwūs, jaw lo mums eefpehjas, dffirdet. Ra tas pateefiba ta

ir, to mehds redsam pee paturleem. Wineem fehī ahbina ir laut lahdi maitajufees, ta neteel peeteelofchā mehda no flawu wilneem ffrifchneeku un tamdehl tahdam jilwecam naw eefpehjas lehni runatus wahrdus waj flanas fahfirdet. Ja gribam, lai lahds jilweks mufhu wahrdus fahfirdetu, tad mehds peelekam muti glufchi ffrifchneeku pee aufš runajam, jeb dafchreis, la tedfjam aufš eefchā. Ja, ladehl? Ladehl, la tad flawu wilni ar waru ffrifchneeku aufu bungu ahbinu, jaw lo paturlais mufhu wahrdus fahfirdet. Pee wehl paturlaleem jilwekem ifleeto pat ta fawam klaufchans truhbu. Paturlais jilweks eebahfch truhbas teewo galu aufš, kamebr runatajš otra, refnā galā, ffrifchneeku runā eefchā. Schi flawu wilni ar wehl jo leelaku sparū ffrifchneeku bungu ahbinu un dffirdes nerwūs.

Fonografš, ir eetaifsta tahda pat mahf-fliga aufš. Zil eelifts loti ffrifchneeku, kas no mafafas gaisa wilnofchans trihš. Schini brijhnum plahna ffrifchneeku eefpripinata til ffrifchneeku abatina, la to knapi wafejam azim war fahfirdet. Ja nu tagad dffirde, ffrifchneeku jeb runā, tad flawu wilni ffrifchneeku ffrifchneeku brijhnumo plano flawu, tapat la mufhu aufu bungu ahbinu. Salfchneeku abatina, ffrifchneeku, trihš lihds un eefpeefch finamu flawu ffrifchneeku lahda wafsa jilindri, kas aplifst ap lahdu welbomi. Zil brijhnum weegli ffrifchneeku ffrifchneeku, to peerahda tas, la ffrifchneeku abatina paspehš weenas felundas laifk taifst lahbus 100,000 eedobumus! Lai fehī pate abatina, kuru waretu nofaukt par „flawu rafstimo ffrifchneeku“, paspehst „ufrafst“ to wahrdū „h a l o“!

tad tai ir jataifa lahbas 1500 ffrifchneeku wafsa jilindri!

Schis wafsa jilindris spehle loti ffrifchneeku lomū pee wifa ifgudrojuma. Senat, pašču pirmā laifk, ifleetoja staniolu, kura lahds dafchadās flawu ffrifchneeku tita eefpeefstas. Bet tas ifrahdijas par nepeeteelofchu. Staniolā no abatinas eefpeefstas ffrifchneeku maitajās un ari wifpahri ffrifchneeku ne-ifnahja deefgan gahfchās. Edifons, ne-apnufchufchi gudrodams un prahfobams, tita pehdeja laifk ir ifgudrojis sawadu weelu, no kuras pagatawo majus jilindrus; ffrifchneeku uf-mauz uf fonografu welbomja, kur tad ffrifchneeku abatina, welbomis ffrifchneeku rinki greefchneeku, eefpeefch tahs dafchadās flawu ffrifchneeku til ffrifchneeku, la to labati newar wehletees! No lahdam weelam schis jilindris pafahf, tas paleef Edifona pašča noflufchneeku. Ar kufijās palihdibu ir gan ifdibinats, la tas pa leelalai dafai ffrifchneeku no wafleem un ffrifchneeku, bet las tur wehl par weelam peejauktas klahi, tas naw spehš ifdibinats.

Schis wafsa jilindris eefpeefstas ffrifchneeku ilgi jo ilgi ufglabajās. Eefpeefstas wahrdus war dautfchneeku atfahr-tot, tee tomehr nemaitajās.

„Ja, mehds tagad gan finam, la finamš flawu ffrifchneeku teef jilindri eefpeefstas, bet la tad dabujam atfal ffrifchneeku pašchās flanas dffirde?“ warbuht dafchš no zeen. laftitajem jantās. Lufh, tas noteet ta:

Rā jaw minets, welbomis greefchās ffrifchneeku weidigi aplahrt un ta abatina uf jilindra wif-aplahrt flawu ffrifchneeku eefpeefch. Kad tas notizis,

31 Wafsis galwas pilsehtas.

Peterburgā, 1. majā. I. muišņeetu femes bontas premiju aīnēhmuma iflofejuma frita leelakee winnefti uf ſchahdeem numureem: 200,000 rbl. fer. 6,307 Nr. 17. 75,000 " " 9,845 Nr. 39. 40,000 " " 8,678 Nr. 20. 25,000 " " 7,721 Nr. 18.

3 winnefti pa 10,000 rbl. uf: fer. 4,795 Nr. 30; fer. 7,495 Nr. 28; fer. 11,746 Nr. 29.

5 winnefti pa 8000 rbl. uf: fer. 47 Nr. 25; fer. 944 Nr. 48; fer. 3,708 Nr. 48; fer. 4,750 Nr. 14; fer. 7,426 Nr. 44.

8 winnefti pa 5000 rbl. uf: fer. 3,703 Nr. 24; fer. 4,193 Nr. 20; fer. 6,137 Nr. 49; fer. 7,568 Nr. 39; fer. 10,436 Nr. 27; fer. 10,765 Nr. 50; fer. 10,876 Nr. 8; fer. 10,964 Nr. 49.

20 winnefti pa 1000 rbl. uf: fer. 327 Nr. 27; fer. 868 Nr. 38; fer. 1,205 Nr. 13; fer. 1,346 Nr. 37; fer. 4069 Nr. 32; fer. 4,314 Nr. 38; fer. 5,396 Nr. 5; fer. 4,510 Nr. 49; fer. 4,657 Nr. 10; fer. 5,893 Nr. 29; fer. 6,179 Nr. 6; fer. 6,909 Nr. 20; fer. 7,215 Nr. 36; fer. 7,305 Nr. 17; fer. 9,976 Nr. 31; fer. 10,055 Nr. 41; fer. 11,077 Nr. 29; fer. 11,245 Nr. 22; fer. 13,273 Nr. 10; fer. 14,744 Nr. 24.

Peterburgā, 30. aprīlī. 25. majā wišds ſkreewijas dšelszēlds eewedis jaunū tarifu preefch moderneezibas raſchojumeem; tranūs, eewehrojot ſinamūs nofazijumūs, webis par weli atpafal.

No Peterburgas. Waldbibas aprindās apſpreefch jautajumu, la buhtu ja- iſlāiſch nofazijumi, la wišam lugeezibas beedribām uf ſaweem twai- koneem jatura wišabi ahrſtu lihdſekli preefch palihdſibas ſneegſchanaš brauzejeem.

Peterburgā grih dibinat ſeeweeſchu ekſpreſu jeb ſalpotaſu arteli.

ſkreewijas tirdſneezibas un ruhpneezibas weizi- nataju beedriba nodomajufe peenahloſchā weeta eefneegt luhgumu par ſtrahdneeku apdroſchina- ſchanaš dibinaſchānu pret nelaimes atgadijumeem.

Medeļas pabrīkats par notikumeem Baltija.

Wišemes muišņeeku kreditbeedriba „Sub. Wišē“ iſſino, la winas ſapulzē ſchagada martā nolemts:

I. Uf ſemneeku femes gabaleem, kuri zaur femes laboſchanaš pabrīneegufchi 80 dahlderu leelumu, dabut naudu aiſnemtees par pilnu dahlbera wehrtibu.

II. Muiſchās, kuru parads zaur maſinaſchānu waj wiſpabrigi nepahrſneeds 50 rbl. par dahlderu — ſemneeku mahjās, kuru parads zaur maſinaſchānu waj wiſpabrigi nepahrſneeds 56 rbl. 25 kap. par dahlderu, obligatoriski naw pee- ſpeefas, apdroſchinat ehtas pret ſnūni.

III. Lai maſgrunteeki ſatrahjuſchoš maſina- ſchanaš kapitālu waretu dabut iſletoſchanaš, wineem atlantūs ſawūs wezoš lihtu ſihmju pa- radūs pahrwehrti jaundš lihtu ſihmju paraddš, bet tiſai ſem ſchahdeem nofazijumeem:

a) la ſatrahjees maſinaſchanaš kapitāls newar buht maſakš par 25 % no parada, un la tam beſ ta wajaga buht 300 rbl. ſafneeg- uſcham; bet tad taš ſafneediš 600 rbl., tad pahrwehrtiſchanaš war notikt, procentu ſkaitu ne-eewehrojot;

b) la tā leetoſchanaš dabutā naudaš ſuma ja-iſleto weenigi zitu paradu deldeſchanaš, ja pret ſchahdeem gruntšgabals buhtu eehliſtāš.

Pretſchu glabaſchanaš ihre Rigas-Dinaburgas dšelszēla ſtažija. Ar zetu ministrijas atlanju, lihdš Rigas-Dinaburgas dšelszēla Rigā efoſchāš ſtažijas pabrūpweš beigſchanaš, nolemts tašs prezes, kuras nahl pa Weſlawas, Rigas-Zel- gawas un Rigas-Zuluma dšelszēleem, 48 ſtundu weeta, tiſai 12 ſtundas glabat par weli, un lihdš ar to ari glabaſchanaš maſku pozelt otr- tiſ augſtu. Šchis nofazijumūs 1890. g. 2. majā ſpehtā nahjis.

Par lugeezibu „Lib. Ztga“ eefpeedufe ſchahdu eefuhtijumu: Tā la buru lugi arweenu wairat ſahf maſinatees, tad jaunelkeem, kam preeks uf lugeezibu, arweenu grūhtaki iſglihtotees par juhrneeleem. Pat jaunelki iſ loti labām gime- nem grih dotees uf juhru, lai tur iſglihtotoš par praktiſheem matroſcheem un wehlat waretu palikt par ſtuhmaneem waj kapteineem, jeb ari dotees uf lara lugeem. Tee maſ buru lugu, kaſhdi mums ir, peeder pa leelalai daſai Lat- weeſchu redereem, kuri pee lugu lauſchu peenem- ſchanaš arweenu preekſchrofu dob paſchu ſaundim. Turpretim uf kaſhda twaiſona eefahzejš nelad newar iſglihtotees par kreetnu lugeeku, tadehſ la eefahzejšam tur jaſpobrina tiſai laterneš, jaberſch grihda un jadera ziti taſhdi weentahſchji, parakti darbi. Lai iſbehtu taſhadi neubehſchanaš, tad buhtu loti berigi, la kaſtrā leelata oftaš pil- ſehta turetu ſawu ſkolāš buru lugi, kur buhtu padarāmi wiſabi lugeeku darbi. Sewiſchki ſeepajā ar winas gandrihš weenumehr wajejo oftu ſchahdš lugiš preefch ſchejeenes lugeezibas ſkolāš mahzēleem, kuri ſewiſchki ſeemām ſche mahjās, buhtu par leelu ſwehtibu. Danija, Holandē un Anglija jaw ſen eewefi ſchahdi ſkolu lugi. Jaunelkš, taš trihš gabuš uf ſcheem lugeem notalpojuſchi, atlaiſch par pilni- geem matroſcheem, kuri weetu war dabut waj nu uf tirdſneezibas waj lara lugeem. ſchahduš ſkolu luguš uſtur wiſpabri zaur labpahrſigām bahwanām. Pee mums teeſcham ari attaſtoš jaunelki, taš waſarā uſnemtoš patihlanuš juhraš zekumūs uf ſchahda luga, lai waj nu zaur to ſawu weſelibu loptu waj ari iſglihtotoš par turpmateem lugeekeem. ſchee maſkātu hono- raru, ar to labai daſai waretu ſegt lugu iſdo- ſchanaš. Kroniš warbuht preefch tam atdotu kaſhduš ſawuš pahratos wezošoš luguš, waj nu glufchi par weli, waj ari tiſai pret maſu atmaſku. Pilnigi ſtipram lugin gan wajadſetu buht, jo tam buhtu jabrautā pa Baltijas un Wahju juhrām. Warbuht par 5000 rbl. taſhdu lugi waretu nopikt.

No Maſ-Salazas „B.“ reſta: Kad Puhpolu ſeſtdeena muhju wezās baſnijas torni ſahla no- plehſt un, ſimeem kauſchu apatſchā gaidot, no- laida winas gaili ar bumbū, tad wiſi zerejām pehdeja atrahſt kaſhdaš wezās atmināš no draudſes ſenlaſteem, jo no mahjajata G. Bergmana pee- ſihmejumeem no 1785. gada un kauſchu ſtaſti- ſchanaš bij ſinamš, la „bumbā“ eelikt norakſti par lihdſchjino baſniju un winas zehlejeem, tapat ari kaſtite ar taſhdu paſchu ſaturu eſot eemuhreta pee baſnijas „gala-durwim“. Det bumbū atdarot, taš atradām tiſai kaſhdu ree- ſchānu grufchu ar kaſhdeem praula gabalineem, no la domajām, la tur weenumehr buhš kaut la bihiš laitam kola kaſtite... Zapat wezajo ſuhra atmeni pee „gala-durwim“, deenwiduš puſē, atraduſchi, winā wairat ne-ufgahjam, tā loti neezigu, kaſhdu 6 zollu garu un laba pirſta reſnumā praſta ſitla eeliganu pudeliti („glahſiti“) ar waſteem jabahſtu kaſtinu, bet atkal — tuſchju,

ar tiſai druſzin melneem piſſcheem eefſchā, bet lihdšās 1 ſudraba naudaš gabalu ar ſawala Kaſtra V. wahra ſihmi un wirſkraſtu „Carolus imperator Hispaniae rex 1532. Non (?) juvat mihi virtus contra hostes“, kaš buhtu pa lat- wiſti: „Mana droſchiba ween man nepalihdſeš pret eenaidneeleem“, — wiſi iſzaurumotu ar (buhwes gada ſkaitli) 1784. — Jaundš baſnijas fundamentu pagahjuſchāš nebelāš rotot, tiſa iſ- rakſti neſlaitami mironu kaſli, kuri atradās krufu ſchēhru — pa leelalai daſai tiſai 3. 4 pehdaš — maſ ween 5, 6 pehdaš dſku. Protamš, la „mehra laiſdš“ (1710. g.), wināš nelaimes, hehdu un iſſamifeſchānu deenāš, lihdš eernſchjinaja kur un tā iſnahja. ſchōš kaſluš — maſu pa 60 maſu un leelu galwaš kaſlu, nogulbinajām atkal par jaunū ſewiſchā beedē — baſnijas ſehtaš deenwidš... Lai gan ſche jaw no 1773. gada beiguſchi mironuš apglabat, tad tomehr, winu truhduš tagad no mahlaināš femes iſjetot, bij manama wehſ it ſtipra truhdu ſmala. Ari daufš naudaš gabaluš, ſawara un ſudraba, daſchada wezuma, atrada baſnijas ſeemela puſē — „ſlitajo mironu“ nobalā, bet loti maſ deenwidš, pee tā ſauktajame „gobigeem“ mironoem. (Zapeemin, la 200 gabuš atpafal ſche tiſufe eeturita ſchahda paglabāſchanaš laſ- tiſa, jeb „mironu teeſa“, kaš dſihwes deenāš labi uſweduſcheeš, tiſuſchi deenwidš, bet dſehraji un ziti palaidni baſnijas ſeemela puſē aprakti.) Wezajo altara lori, ſewiſchki wina ſeenaš pah- meljeot, atrada abāš puſeš altariu 3 pehdaš augſtuš un 1½ pehdaš platuš muhra eedohjumūs maſu ſtaſiſchu weidā, kuri tiſa atſihtu par ſkatotu baſnijas leetu reſp. ſwehtāš elješ uſglabatamām. No ſchahdaš weenāš atrodāš muhri dſiſch do- jumūs (ala) ſpeltes weidā — uſ ſeemela puſē. Deewalpoſchānu tagad notur atliuſchajāš baſ- nijas rihta gala telpāš, kuru leelumš — 65 kw. aſu, palikš pee nahloſchāš jaunāš baſnijas pee- buhneš. Pagahjuſcho ſeſtdeem tiſa kaſhdaš wez- laiſdš bijuſchāš „patronata durwiš“ altara lora deenwiduš kaſtā (kueaš neſinānu laitu ſahwe- juſchāš aiſmuhretāš), atkal no jauna eetaiſtāš un par turpmalā jehrlambara durwim — tašs buhš atwehrtāš no wiſeem.

No Odeſas. Zil manigi blehſchi prot rihtotees, to peerahda ſeloſchāš atgadijums. Pa eelu eel kaſhds ſchihdš. Te winam aiſteidšās preefchā glihti geherbees luguš un pagel pee laſjam naudaš malu. Drihš eerođaš wehſ otruš, taš teiz, la nauda jadalot uſ puſem. Tuhliſt peereſidšās wehſ kaſhds luguš, taš ſchehlojāš, la ſawu naudaš malu paſandejiš un la taš atrodotees pee ſchihda. ſchihdš iſweſ. ſawu naudaš malu un to rahda ſweſchajam luguš. Kungš panem ſchihda naudaš malu, ſkaita naudu, eeleet to atpafal maš un atdod ſchihdam, atwainoda- mees, la eſot pahrſtatejees. Pehz tam kaſes aiſeet ſawu zeku. Wehlat ſchihdš weſ ſawu naudaš malu iſ labatāš un atrod, la taš glufchi tuſchāš. Manigaiš blehdiš, naudu ſkaitidamš, to bija nemanot eebahſiſ ſawā labatā.

31 Rigas.

Simibu komiſija ſawā laiā eefneedsa luhgumu Peterburgas ſeſtarikſtai arkeologiſtai komiſijai, R. L. B. Simibu komiſijas monetu kraſjumam atwehlet daſchāš naudaš no kraſjumā, kuru 1884. gada atrada Wiſſemē, Wilandēš aprinkē, Krona Waſſemuiſchāš ſuraja mahjās. 27. aprili Simibu komiſijaš ſehde ſinoja, la tagad ſei-

ſarikſtā arkeologiſtā komiſija lihdš ar rakſtu peeſuhtijufe 10 ſudraba monetāš. ſcho ſtarpā atrodāš 5 ſweedru naudaš no Grita laiſeem. Pehz Guſtafa Waſas nahwes 1560. g. nahja uf trona wina wezalaiš dehſs Gritiſ, kurſch ar muiſchneezibu tadehſ ſanibhāš, la apprezeja kaſhda ſemneekā meitu. Grita brahli Janiš un Karliš 1569. g. winu tad nogahſa no trona un 8 gabuš wehlat wiſch tika negi- tēš. Tahlat preefchneekš ſinoja, la rakſtāš eefuhtijufchi: R. Ports — tautāš dſeemas iſ Mableenes apgabala, un Joſtinnu Dahwš Rigā — tautāš dſeemas. — Pehbigi grihetum minet kaſhdu wahrdū zeen. eefuhtitajeem. Daſch- reiſ Simibu komiſijai peenahſ ſuhtijumūs lihdš ar wehſtuli, kura komiſijai lihdš atbildet, waj taſhdaš leetas, la eefuhtitāš, derigaš un waj beretu ari turpmat taſhdaš peeſuhtit. Daſchreiſ peepraſtāš pat ne adreſi naw uſbewiſ. Simibu komiſijai wiſi eefuhtijumi miſhli, un ja ari daſchreiſ kaſhda leeta wairal ekſemplarōš atrodāš muſejā, tad tomehr leetas ne-eet paſuſchanaš, bet teel uſglabatāš. (B. W.)

Par uſ ſehſta uſſtrehjuſcho lugu „Trimpuš“ rakſta „Rev. Weoh.“ ſchitā: Pee Kollu raga uſ ſehſta guf wehſ arweenu Rigas lugeezibas beedribāš „Aukraš“ lugiš „Trimpuš“, kurſch no Rigas nahldamš pagahjuſcha gada nowembra mehneſi ſche uſſtrehja uſ ſehſta. ſkugis ir glufchi jaunš un ſtipreš, no ofola lokeem taifitš. Bet laitam gan nebušs eefpehjamš to iſzelt iſ gri- muma, tadehſ ta taš ee-urbees 8 pehdaš dſiſi ſmitiſ. Balki, ar kuweem taš bija peelahtbeš, atronāš luga telpāš, maſti ſahw wehſ tapat kaſht, tiſai buru eetaiſeš nonemtaš.

Par „Rigas ſelta klubu“ no Rigas rakſta „Wariſchawāš Kurjeram“, la ſchejeenes poliſijai pehbigi loimejees noſert tā ſauktā „Rigas ſelta kluba“ wadonūš. Wiſi klubš paſtahwejiš no teijām perſonām. Kluba galwa bihiš Julijš Garlawš; winam par paligeem loti ſkaiſtā Koroline Paipe un kaſhds Leonhardš Tſchim- buli. Julijš Garlawš patš eſot Wiſſemneekš, no Walmeeraš aprinkā. Pehdejaiš ar wiltoteem papireem zelojiš aplahrt, iſdodamees par Rigas leelaš ſemlopihāš maſchjnu ſawitāš „Ruſallāš“ beedri, un aplahrtzelodamš ſtaſtijaiš, la wiſch preefch ſchahš ſawitāš mellejot agenturāš un raugot dibinat maſchjnu noliktawāš. Bet pa- teeſhā wiſch mehginajiš tiſ uſdabut lehtizigūš ſantinuš, lai wineem pahrdoſta miſina ſkaidāš ſelta ſkaidu weeta. Zj apſihlateem papireem redſamš, la Garlawš ſtahwejiš „weilala“ ſa- lara ar wiſam Ēiropāš ſemem, ja pat ar Ameriku. Garlawš beſ tam jaw ſenat bihiš note-ſatš daufſahrtign blehdiſu uſapmeſchanoš Donezaš gubernā, bet wiſch no tureenes iſ- behdſiſ.

Deenāš pawehle Rigas pilſehtaš poliſijai. Pehz ſchampetra muiſcha dſihwojoſchāš Marijaš Kruweer luhguma uſdodu eezirknu priſtawu lungeem, uſmeklet kopſch 22. aprili paſudjuſcho, pee ſlolenbekēš pagasta peerakſtito Anſi Kru- wewer un wina adreſi 5 deemu laiā nodot manā kanſlejā. — Pehz Gertrudeš eelā Nr. 3 dſihwojoſchāš Annāš Maſtſchilowš luhguma ir uſdoto eezirknu priſtaweem, uſmeklet wināš pa- ſudjuſcho wihru reſerwaš weterinarfeldſcheru Aleſchandu Maſtſchilowu, un pehž Daugawaš kraſta eelā Nr. 10 dſihwojoſchāš Auguſteš ſchulardt luhgumu, uſmeklet wināš paſudjuſcho wihru, pee Rigas zunſtollada peerakſtito Kaſtri Auguſtu ſchulardtu.

tad uſ to weetu, kur kaſhdaš runāš jeb dſeemas ſtanu ſihmeš adatina ſahla eefpeeft, uſleel zitu kaſhdu eetaiſi, proti brihnum ſihzju bumbinu, kuru ar ne-apbrunotām aſim knapi war ſaredeſet. ſchi bumbina nu teſ pa taſh ſleedem, taš no adatināš eefpeefas. Bumbina, pa teem daſcha- deem, no adatināš eefpeefteem eedohumeem uſ preefchu ſlidedama, ſatrigina atkal kaſhdu loti plahnu plahiti, zaur lo iſjelāš uſ mata taſhdaš pat ſtanāš, kaſhdaš ſonograſam tiſa eerunataš. No tā iſſkaidrojāš, la ſonograſam eefpehjamš wiſaš paſaulēš walodaš uſ mata palatrumat.

Det ſonograſāš naw tiſai preefch apbrihno- ſchanaš ween, tam ir tapat tā gandrihš wiſeem ſdifoſa iſgudrojumeem praktiſka wehrtiba. Tā ſdifoſa ir taifijāš ar Meſſiſalāš waldbu nolih- gumu, pehž kura pirmejaiš apſolāš tureenes paſteš waldeem 50 gabuš ilgi dot ſawuſ ſono- graſuš un waſku zilindruš pret ſinamū atlihdſi- najumu leetoſchanaš.

Kaut gan netizami, tomehr pateſiba, la Meſſiſaneefchi prot brihnum maſ rakſtit. Te nu wiſi, tā iſhti Amerikaneefchi, ſina tuſlit praktiſki iſlihdſetees. Proti, kaſtrā paſteš walde atrodāš ſonograſāš lihdš ar wajadſigo ſkaitu waſla zilindru. Ja nu kaſhds weikalneekš, draugs, tehwiš, brahliſ, bruhſtigāš, radineekš u. t. t. grihetu uſ kaſhdu atpaflatu weetu laiſi ſinu, bet rakſtit neprot, tad wiſch no-eet itim weentahſchji paſteš walde, aiſmaſka tur ſinamū maſku un eerunā patš mutes wahrdēem to, to wiſch ſawam weilala draugam jeb zitaſi per-

ſonai grih teikt. Paſteš waldei uſdod adreſi, kur ſinamā perſona atrodāš un tā leeta beigtal Wiſch eet meeriſi ſawāš mahjās. Paſteš walde tagad nonem no welbomja waſku zilindri, uſ kura runa eefpeeft, un aiſuhta to tai paſteš waldei, kuru ſonograma uſdewejš teizis. Kad zilindriš tur nonahjis, tad paſteš walde laiſch ſinamā perſonai ſinu, la preefch wināš atnah- tuſe ſonograma (ſonograſa ſina). Sinamā per- ſona tagad no-eet uſ paſteš waldei. Pehdeja atſuhtito zilindri mauš uſ welbomja, laiſch ſono- graſu wātā un nu ſchi perſona klaſjāš, lo juhtitajš ſata jeb wehliāš! Ja ar pirmo reiſi ſaturu neſapraſtu, tad ſonograſam leel wehſ reiſ to preefchā ſazit.

Zil ſmalti ſonograſāš wiſu palatbara: runā, dſeed, ſwilpo u. t. t., to wateja kaſes patš iſ- gahjuſcho nebel ſawām paſcha aſim dſirdet. Preeſchneſumā dabujam dſirdet ſlawenuš dſeeda- tajūš un muſikuš, kuri bija ſonograſā kaſhdu dſeefmināu eedſedajuſchi jeb eefſehlejuſchi. Pat weſelu muſiſas lori no 32 wihreem dabujam dſirdet! War gan eedomatees, zil apbrihnojami ahtri un zildaufš ſtanu ſihmju naw adatinai weendā paſchā aſumirikiſ jataiſa, uſrakſtot uſ zilindra weſelu 32 wihru muſiſas instrumentu ſtanu ſihmeš!! ſcho miſſumu ſihmju eedoma- ſimeeš wehſ jo wairal, ja eewehroſim, la jaw mineju, la preefch „hala!“ ſtanām ween ada- tinai wajaga 1500 ſtanu ſihmeš zilindri eefpeeft! Un tomehr, zil iſhš ſchis wahrdš iſleelāš, ja to iſrunajām! Zapat tā mehš darām pee pa- turla zilwela, kad winam eeleel truhbu auſiſ,

lai nelāš no ſtanu wiſneem ne-eet paſuſchanaš, lai tee jo ſtiprati bungu aſhinu triginatu, tapat taš teel eewehroſi ari pee ſonograſa. Ari ſche runajot jeb dſeedot uſleel wiſeš ſmalzināš ſitla plehwiſes papira trekteri, lai tā ſtanu wiſni preehigali ſatriginatu plehwiſi un ſem taſh at- rodoſchā adatina wajadſigāš ſtanu ſihmeš ſtip- rati eefpeeftu waſku zilindri. Ja peem, grih eefonograſet weſelu muſiſas lori, tad ir taifitš ſe- wiſchki leelš trekterš, loti platu galu. ſcha miſhga trektera galā tad nu noſtahjāš wiſi muſiki un wiſi greeſch ſawu instrumentu galuš taifni pret trektera wiſnu, lai ſtanu wiſni ſa- triginatu ſpehzigali ſitla plehwiſi.

Lai klaſtiji ſonograſā eerunatoš jeb eedſe- datos wahrdūš waj muſiku labaki ſadſirdetu, tad uſmauz atkal trekteri uſ taſh eetaiſeš, no kuraš eerunataš ſtanāš nahl ahrā. Klaſtiji pajnem daſchreiſ it ſawada ſchānbiſchanaš, dſirdot ſit ſtadri un ſtani dſeedam, runajām jeb ſpeh- lejām kaſhdu gabalu. Mums gribot negribot uſmahjāš taſhdaš juhtaš, it la kaſhds zilwekš to wiſu neſtu preefchā, bet newiſ neela maſchinite, kaš naw nebuht leelala par ſchujamaš maſchimeš kaſtiti!

Weigāš grihu wehſ peeminet, la maſchineš welbomiš teel ſchuhweidigi greeſiſ rinki zaur elektrizitateš ſpehlu, beſ kaſhda troſchjina. Pee pirmajāš maſchinas welbomi greeſa ar roku, zaur lo eerunatee wahrdi ne-ijnahja weenabi, jo ar roku naw nelad eefpehjamš, welbomi weenlihdſigi rinki greeſi, nelā taš ir pee tagadeja pahrlobojuma.

Lihdš ſchim mehš ſonograſu paſiſkam pa leelalai daſai tiſai wahrdā pehž, bet zerauš, ar laitu taš ari pee mums nahš arweenu wairat praktiſkā leetoſchanaš. Zeen. laſitaji paſchi warēš eedomatees, kur un kaſhdejadi to wiſu newaretu praktiſkā dſihwe iſletoſt! Zj tā tagad mehš newareſim eedomatees, tā waretu ſchahdš laiſdš iſhilt beſ dſeſzēleem, beſ twaiſkoneem, telegraſeem un zitam maſchjnam, tapat taš ar laiku notiſ ar ſonograſu!

Naw ilgi atpafal, la mums bija wehſ la brihnumš, la pa drahti war juhbēm taſh ſa- runatees un redſi, naw neził gadu pagahjuſchi, la telefoſn jaw teel loti labām ſelēmē iſletoſtš gandrihš kaſtrā leelalā pilſehta! Tagad, kur taš paligiš par nepezeefſchānu wajadſibu, leelpilſehtu weikalneekem buhš grūhti eedomatees, la waretu beſ telefona iſtiti. Maſ minuteš winam, ſawā iſtabā ſehſchot, ir eefpehjamš pat no wiſatlahlam pilſehtaš malām wajadſigāš ſinaš dabut un ſarunatees, lamehr ſenat wiſch daſchreiſ weſelā deenā to ne-eefpehtu!

Te nu redſam, la gabribāš deewe neſtāš nebuht uſ augtu dſimumu, jeb uſ bagatibu; wina ſew luteſſchjūš iſtaugāš ne reti glufchi ſtarp ſemajām lahtam, la to redſam pee ſdifo- ſona. Weentahſchjāš puſtina tagad ſpehſe pirmo lomu wiſa paſaulē, kaſes winu apbrihno, tam- dehſ la wina iſgudrojumi pateſi to pehia!

Sahdibias. Gertrudes eela Nr. 7 Konstanzia
Kofjia kow ska pasinojai polizijai, la 26. apr.
no galba winas dshwolkli nosagta selta apwoje,
40 rbl. mehtiba, pee ta wina isskaidroja, la
dwi winas dshwolkli bijuschi sehni stahw aif-
doma. Tomehr schee par wainigeem ne-afinias.
— Nakti uf 27. aprili Aleksandra eela Nr. 107
Petrim Filipam gulot nosagts sudraba labatas
pulksteni, ap 24 rbl. mehtiba. Apsagtais
tura sawu libdseefshwotaju par wainigu.

Laupischana. Dfirnamu eela Nr. 58 dshwo-
joshais Janis Snots pasinojai polizijai, la
24. aprila wataru kahds no wina pasihstameem,
ar winam nepasihstamu diwu perfonu peepa-
libdibu, winam Gertrudes eela, pee nama
Nr. 26 wahrteem ar waru atnehmis pulksteni
un malu ar 7 rubleem, pehz la schee zilweli
aifbehguchi.

Relaimis notikum. Peterburgas Mhrrigas
3. eezirni atrodoschas Bronitowka sahgdfirna-
was 28. aprili strahdneem Silwestram Boit-
lewitscham, malu un dehtus sajahgejot, tika
nogreesti trihs pirksti. Gewainotais aifwehs uf
slimnizu.

Paschnahwibas mehginajums. „Ztg. f. St. u.
L.“ raksta, la pagabjuschu zeturdneem laha
dahma gribejuse nonahwetees, islehtama pa
lahdu pee „sw. Gara konwenta“ peederiga nama
otra stahwa logu sem uf nebrugetu trotuaru.
Par brijumeem ta nolrituse sem gluschi we-
sela. Gemehs uf scho paschnahwibas mehginaj-
umun hijuschas nepazeeschami leelas nerwu sahpes
un wispahrigs nerwu fatrihjinajums, lo ta
mantojuse, ipildidama stototajas amatu. Me-
laimiga nojuhita uf Notenbergas eestahdi.

Peepeschu nahwes atgadijumi. Sorodowoj
Nr. 85 Terbatas un Stabu eelas kuhri
27. aprili pazehla no trotuara lahdu slimiga
stahwolkli atrodoschas zilwetu, kusch sauzas par
Peteri Baumani. Uf slimnizu nomehs, tas
drif pehz tam nomira. — Zalgawas eedshwo-
tajs Mofus Michailows 26. aprili peepeschu
faslima leela Mastawas eela sem Nr. 102 at-
rodoscha trakteeri un, uf glahdschunas eestahdi
aifgabats, drif pehz tam nomira. — 52 gadus
wezais semneeks Mikelis Mikelfons 28. aprili
strahdajot Sofijas eela Nr. 7 nama sehta, zaur
aptrihstoschu atas tola stabu tika stipri ewai-
nots, la pehz lahdam stundam nomira. —
30. aprili pulksten 6 rihla, Sedownilowa eela
Nr. 27 nama sehta atrada Zalgawas pilfona
Aleksandra Soluchina lihli, kusch jaw ilgatu
lahdu ar planschu diloni hij slimojis. Lihlis
nodots usschehrschana lambari preeschu ismel-
leschanas.

Paschnahwiba. Matifa eela sem Nr. 9 atro-
doscha nabagu nama eewetotais 59 gadus
wezais, ar uhdenslimibu fahrguschais Anfis
Sarinich 26. aprila wataru no treschais etaschas
lega iskrita pogalna un tuhlin nomira. Lihlis
nodots usschehrschana un ismelleschana.
(M. P. P. N.)

Telu audsinoschana.

Semtopiba newar uplankt bef lopkopibas.
Ta weena ta otra nepezeeschamas muhsu wis-
pahrigs lablahjibas nodibinaschana. Lopkopiba
ir enefiga, fopjot titai labus lopus. Pee labeem
lopecem maram tikt, isfedsot labus telus un
winus pareisi un lahtigi fopjot, barojot un
audsinot. Ne dascha laidri jaw blam un lehta
jautri un tihlami teli, bet ne wiss, las azim
tib ir labz un noderigs. Lai nepeemahittumees
ahriga telu isskuta, rumasim lahdu wahrdinu par
labeem un derigeem tekeem un wina audsina-
schanu.

Titai peenigu gowu teli jatur audsinaschana.
Audsejama tika mahtei wajaga buht: 1) zaur
un zaur weselai un weseligai; no neweseligam
mahtem war rastees wairat waj masal neweseligi
teli; wina manto neweselibas dihgus sawa
ferment, kuri waj nu agral waj wehlal war
attihstitees pilniga flimiba; 2) wina wajaga
raschot daudis un laba jeb trelina peena, jo la
latra zita ihpajchiba ta ari schi pahreet no
wezaleem uf behneem; 3) meetas webeem jeb
formam wajaga biht pilnigam un patihlamam
un radischanas organeem bef lahdam wainam;
4) wajaga buht pircpeentem; 5) wajaga buht
lehngizam un meerigam, bet ne dusmigam un
draifkuligam; 6) wajaga apeetees alashin pa-
wajards: marti, aprili waj majaj; jo janwara,
februara un mara mehneschds raduschees teli
audsinaschana wisnoderigati; 7) wajaga daufitees
titai weem reisi gada, jo gowis, las daufas
wairat reises, dod mas peena un tas patz ir
leefs. Teli audsinaschana war buht diwejada:
laujot pascham telam sifst pee gows un —
dshdot wina no rolas.

Telus pee gowim sifhdinot t. i. latru pee
fawas mahtes, ja-ewehro diwejada lahtiba:
attahjot wina pahahwigi pee gows un — pe-
lischot titai sinamds reises. Veetjot pehbejo
lahribu telfch jashda no pascha fahkuma 4—5
lihds peena, wehlaki titai 3 reises. Schi laht-
iba gan geuhitati isbarama, tomehr ir eteizamafa

tadeht, la telfch eeradinus lahtigaki un titai
sinama lahta brijdi eht, las toti noder wina
pareisai attihstichana. Ari gowei ir labaki,
lad telfch nesimulejas ap wina pahahwigi; wina
ar to teel issfargata no peena organu fahajuma,
fahseeferejumeem, no lam zelas jo weegli da-
schadas zitas laites un pat peena aiftruhshana.
Pahahwigi ap gowi sifschtabams telfch, ne-issifsch
tesmeni fareetejuscho peenu nekad wifu. Bet ja
nu telu attahj pahahwigi pee gows, tad wina,
masakais trihs reises deena, wajaga isslankt, lai
no teta sifschschanas fareetejuschais peens ne-
fahajetu tesmeni un zitus peena organus. —
Teli sifst peelaichot titai sinamds reises ari
noder gowi isslankt lad telfch pahhdibis, jo mas
un jains telfch gan retumis issifhdibis wifu peenu
no peenigas gows tesmena. Raugotees uf to,
la telu war sifhdit pee gows titai 4—6 nedekas
un la pehz tam wusch jashdt dshdit no rolas,
ir alashin eteizamaki, jaw no pascha fahkuma
teli dshdit no rolas. No sifschanas telu at-
radinat un dferchanai peeradinat naw wis il-
reises weegli. Ne daschu reisi, pee wisam pub-
lem, telfch sah pahht un slimot, jo dshras
kwantitate newar buht peemebriga un pilnigi
famehra ar peena kwantitati, lahdu telfch issifsch
no gows.

Kaut gan masu telu dshdischana no rolas ir
apgehntinoscha un prafa daschu brijdi dauf
lahu un puhlina, tomehr winas labumi at-
lihdsina to wifu. Labumi ir schee: 1) telam
war pasneegt weenada un lahtigaki lahta un
daufsumu baribu, regulejot zaur to wina ehdelibu
un attihstichanos; 2) zaur to teta weselibas
stahwolkli un organu stiprums ir nodroschinataki;
3) peens aifstapjas, jo sifschot telfch patehre
wairat peena un turkshat sewim par laiti;
4) Gows teel issfargata no peena organu fa-
hseefereeschanas un no tam zeloschais peena aif-
truhshanas; 5) telfch ir alashin meerigaks un
tas winam weenigi par labu; 6) telfch ir
weegli atradinams peenam un peeradinams
dshrai un faufai baribai, bef la winam zelto
lahda laite; 7) Gows ir alashin weseligaka
lahetigi slanzot, neta sifschot. — Pate dshdi-
naschana ir weentahrscha. Dferchanai jadob
dabifki firts peens, t. i. la slanktas. Tapat ari
dshrai wajaga buht titpat firts t. i. 25—30 gr. M.
Lai telfch peeradinatos dshret, tad no pascha
fahkuma jadob winam pirkstis preeschu sifschanas.
Pirmas 14—20 deenas, — pirmas 4—6 deenas
netrukstoschi — telam jadob weenigi mahtes
peens. Pehz nedekam trim war dot ari maistu
un zitu gowu peenu, bet wislabaki titai jaun-
peenu. Dshdischanas laifs un reises naw no-
fahamas; jadirda alash weenada lahta brijdi
un weenada daufsumu. Lahi ir, tad telus dshra
alash tajas reises, tad gowis teel slanktas; tad
peens ir teleem wisweligaks; wusch ir dabifka
firtum. Ta pee gowu slankschanas, la pee telu
dshdischanas toti ja-ewehro tihriba un no lopecem
mihotees lopeji.

Pirmas 3—4 nedekas telam jadob weenigi
peens, wehlal war dot dshru. Sahkuma telam
jadob schahdi isgatawota dshra: janem apmehram
til daufd uhdens, zil telfch peena dshreis; scham
uhdenam wahrotees japeemet 1—2 sauzas meeschu
waj anu miltu (pehdeje ir labaki) un pehz tam
wehl jawahra ap 5 minutes ilgi. Kad wirums
atdshis uf 23—25 gr. M., tad winam japeelej
1/4—1/2 frops notrehjumota (notraifita) un ap
12 stundam notahwejuschas peena; kreetni fa-
maistu wina war dot telam. Wehl eteizamala
ir schahdi isgatawota dshra: wahroscham uhdenam
japeelej fwaigs peens un feena fula, uf 2 stopi
uhdens 1/4 stopa peena un 1/4 stopa feena fulas.
Schahda lahtet telfch dabu latru deenu — trihs
reises dshdot — 6 stopi uhdens, 3/4 stopa fwaiga
peena un 1/4 stopa feena fulas. Seena fulas
peeleschana japawairo tahda mehra, la pehz
14 deenam telfch dabu latru deenu 1 1/2 stopa
feena fulas uf trim reiseem. Uhdenti to teesu
war atraut. Pehz 14 deenam fwaiga peena
weeta war leetot notraifitu peenu, bet feena
fulas peeleschana alashin japawairo ta, la pehz
8 nedekam telfch dabu latru deenu uf trim
reiseem 2 1/2—3 stopu fulas. Pehz schi lahta
peena kwantitate japamafina un feena fulas
kwantitate famehrygi japawairo jeb japaleelina,
pee lam telam jadob lahs feens til daufd, zil
wusch eht. — Schweize dshra telus ta, la
wini dabu pirmas 3 nedekas 95 mehrus peena
un 60 mehrus feena fulas, otras 3 nedekas
turpreim 7 1/2 mehrus peena, 95 mehrus feena
fulas un 20 mahrginas laba feena, wehladas
2 nedekas — 43 mehrus feena fulas un 90
mahrginas feena un pehz tam 6 nedekas no
weetas 400 mahrginas laba feena un uhdens
zil dshre. — Seena fula teleem toti noderiga.
Ar 100 mehreem peena un minetam dalam feena
fulas war ufturee tilpat brangus un weseligus
telus, la ar 620 mehreem peena bef feena fulas.
Seena fulu isgatawo schita: uf latras mah-
rginas feena ja-uslej 1 1/2 stopa wahroscha uhdens
un traulu labi jeei nosedjot jatanj isdsh 28
lihds 25 gr. M. jeb lihds til to slankta peena
dabiflam firtumam. Pirmas lahta feena fula ne-

brifst buht siprata, wehlaki — lad telfch wina
apradis un jaw 6—8 nedekas wezs — fula
war buht ir siprata, t. i. uf 2 mahrginam feena
jalej 1 1/4 ja pat 1 1/2 stopa wahroscha uhdens.
Gluschi fwaiga feena fula wisnoderigata; par
2 deenam wezata wina wairt neder un war
buht laitiga.

Ruhpiga kopschana un wajadiga bariba wis-
leelaki swara ti fewischki pimeja gada, lad at-
tihstas teta lauli. Baribas truhribu telfch ne-
brifst fajust; tapat telu nedrifst ari pahbarot.
Noderigaki ir masal labas baribas, neta wairat
firtas baribas. No tagad mifst, tas wehlaki
ir gadeem naw pahrelbojams. Ta dshra la bariba
telam japaneeds lahtigi: weena un tai pascha
lahu brijdi un alashin masas porzijas, lai
wusch ar ihstu apetiti wifu apehstu. Ari pee
dshras un baribas mainischanas ja-ewehro laht-
iba; titai masu pamafam japahreet no peena
uf dshru, no weenas baribas uf otu, lai teta
eefschas un gremoschanas organi nefahajotats,
lai neraftos lahdas laites, nefamaitatu teta
weselibu un ne-apturetu wina lahtigati attihst-
schanos.

Telfch, las ap 100 mahrginam fmagz, jabaro
pehz schahdas ideenischas lahtitibas:

1. ned. 12 mahrg. fwaiga peena,					
2. " 16 " " " " " " " " " " " "					
3. " 20 " " " " " " " " " " " "					
4. " 22 " " " " " " " " " " " "					
5-7. " 22 " " " " " " " " " " " "	1/2 m. ausu miltu	1/2 m. feena.			
8. " 24 " " " " " " " " " " " "	1/2 " " "	1/2 " " "			
9. " 20 " " " " " " " " " " " "	1/2 " " "	1/2 " " "			
10. " 16 " " " " " " " " " " " "	2 " " "	2 " " "			
11. " 12 " " " " " " " " " " " "	2 " " "	2 " " "			
12. " 8 " " " " " " " " " " " "	2 " " "	2 " " "			
13. " 4 " " " " " " " " " " " "	3 " " "	3 " " "			

Ar 9. nedelu fahlot peenam japeelej uhdens
un ar 13. nedelu fahlot peens pawisam ja-
atraun. Ar 4. nedelu teli jaw fahdt eht faufu
baribu; jo agraki wina to dara, jo labaki. Sa-
protams, la faufai baribai wajaga buht labai,
spehzigai. Suhrenes telu faufu bariba ir teleem
par labu.

Teli, las teel sifhditi, ja-atschke pehz 4, wis-
wehlaki pehz 6 nedekam. Telfch tad ja-eweweto
labi tahtu no mahtes, lai ne latris nebuhtu ilgi
nemeerigi zaur sawu blauschunu un oschanschunu.
Lai telfch nefaudneto fawas meetas swaru un
gowz peena daufsumu, tad weens ta otrs schaja
gadijuma labi jabaro, ja-aptopj un ja-usmana.
Aifgalbas teli jafaleel pehz wezumeem, lai ba-
roschana buht weglali un lahtigaki un ari
bef mifkeem idbarama. No faufas baribas uf
fatu baribu japahreet toti pamafam un usmanigi
un alashin efselds ar labu feenu. Pimeja
gada telam noder titai faufu, bet ne faha bariba.
Ari fahu bariba teleem naw eteizama, bet
ja to baro, tad weenigi feenas, falmu, pelawu-
u. z. faufas baribas plehjumds jeb futinajumd.
Diuws gadus wezam telam war dot pilnigu
un wezu lopu baribu.

Tekeem nepezeeschama firta kuhst un faufa
gutweeta. Seema kuhst nedrifst buht falta un
wafara ne latris. Pahrat gaischa waj tumfcha
kuhst ari naw laba. Mehreniba ir wislabala.
Kuhst jatur tihrs un nefahmajis gais. Teli
aifgalbam newajaga buht leelam, lai teli leht-
dami un ftraididami nefalaitetos ta eefschiki
ta ahrigi. Telus ari nedrifst turet pee fahkotam
feenam: kalfds ir salpetera dasas, kuras teli
elaifa un dabu daschadas eefschikas laites.
Toti noder telus 2—3 reises nedela eeberejt ar
jehlkuhu, tihribai un fwhischana par labu.
Lautonis.

Sihfunt.

Kahda nama Wina atejas weetas bedre atrada
16 jaunpedsimuschu behrinu lihshus. Polizijai ruh-
pigi palat mellejot, ita lahdas 6 seewetes apseetinas,
starp tahm ari weena wegnabte. Lihshus usschehrschot
atrada, la behrni wehl dshwi buhdam atejas weetas
bedre eefwehti. Dshra, la wehl wairat jaunpedsimuschu
behrinu lihshis ari jitas weetas tihshu atraji.

Kahds Nu-Jorkas elektristas apgajimoschanas
fahbedribas aptalpojats, lamehr wusch lahdu malajus-
chds drahti notopa, no neajuschu peduhras pee we-
las drahts un dabija toti fmagus ewainojumun no
elektristas strames.

Rainsdorfje pee Zwilawas lahta kalmrajeja seema
nosihinjaja sawu diuus gadus wezo behrinu wefchas
toweri, tad wina pahetra sawu 6 gadus wezo meitimu
un ar to elegha dihti, kur abas nosihita. Naw wehl
iffinats, las nelaimigo mahi bija speedis, schahdu issa-
mischanas darbu pahrahdat.

Par lahdu jogizu kontrednes weitalu pahahsta
awije „Zagl. Mundschau“ no Butaresies schahdu atga-
dijumu: Pee robeschu munitas nejen lahdu deenu munitas
eerehdni aptureja lihli ratus. Zillal kuschers, la ari
lihka pawadoni bija par to toti fapitoti un pretajas
tam, la munitas eerehdni gribeja lihka ratus pahrucliet.
Ber eerehdnis tomehr netahwos aturetees, jahru neattai-
fjis un tam atrada mirona weeta — traulas, pilbinis
ar spirtu! Sehrojoshos „lihka“ pawadonius, japrotams,
tuhlit apseetinaja.

„Kad wadiss pilus, tad tas luhst!“ Scho wahru
patefibu nupat, 24. aprili, peedshwoja lahdas pahdrojsch
fipreneeks, Toks wahrdra. Piroi wusch sahetra no
935 mahrg. fmagu teelgabala schauti lodi. Sawu
fweizibu un leelo spehtu wusch bija wairatas pilshetas
fshahdjis un wusch bruhnumus safehjis, lamehr deidjot
krita jawai pahdrojschibai par upuri. Piroi, wusch
teelgabala bija eelzis pahrat leelu lahdinu, tas sprahga
un uf weetas wina nonahweja.
— Katsafnada, Benfjilamijai, isfehlas uguns lahd
fihda fabrika, pee lam tika 4 perfonas uf weetas no-

nahweetas un 35 fmagi ewainotas, ta la jashchabas, waj
buhz dshwotaji. Pa degschanas lahtu sprahga wiritola
traufs un zitas fahbes, las ehtu tuhlt ipostija un
muhri jadruja.

Wahzija schinis deenas atrafis behrna lihstis,
kuru pahrmellejot ifrahhdjees, la behrnani, dshwam pe-
dshmitot, tihshas eelastus truhstis un galwas laufs
eefstis un stad mafina lihstis nomehs juhnam preeschu.
Wainigo melle.

Berline, Firdika eela, lahdu rihnu atrada gulta
miruschu lahdu atrifit. Domaja, la wina buhs nogif-
tejusee, lamdeht to usschehrda. Bet lo gan abriti
atrada? Wini atrada, la atrife dabujuse galu zaur
— pahreletu schnoreschano! Schis atgadijums lai
buhnt par beedmaschunu dajchaj labai muhsu feltente!
— Baltimore, Amerika, pofijusee breesmiga wehra
ar krusu, las nodarijuse mifstgu fahdi. Kahdeem
20,000 nameem wifas logu ruhst isdaufitas.

Bruhhijas tautas weemeleem eefuhstis preesch-
likums, pehz kura latrs behrns buhtu peespecht stolu
apmeklet no pabeigti 6. lihds 14. dshwes gadam.
Wezakeem buhtu ja-attild par notamele lahtu, tapat ari
darba deweji, kuri mahzibas stundu lahta dod darbu
tahdeem behneem, kuri peespecht, stolu apmeklet, teel
apbraudeti ar zetuma jodu lihds 14 deenam.

10. maja sch. g. noteel ifstahde Ansterdamas pil-
sehta, lahdra otra gan wehl nehuhs bijuse. Piroi,
tureenes „faku-flubs“ ifshro lahu ifstahdi! Ifstahdi
buhshot 33 klases, starp tahm fewischka preeschu filpele-
keem lateem, preeschu balteem ar pelekam azim, preeschu
balteem ar farlanam azim, preeschu melneem lateem,
mifschu runtscheem, majajeem runtscheem u. t. t. Par
godalgu peespreedejeem buhshot trihs Holandeeschu
jwehtu dahru direktori. — Ja, uf lahdam domam
zilwels nenah!

Ztaletis Dshiwanni Suttschi nesen Londona lai-
migi pabeidja sawu 40 deenu garo gawenu lahtu.
Piroi, wifa schini lahta wusch latturejas no jeb tahdeem
ehdeeneem. Kad bija bedris gamel, tad tuhstoschu
fittitaju preeschu eebandija pirmo karoti buljona, pehz
kam winam ita peesprausis pee truhstim jeta medals.
Pa wifu gawena lahtu wusch bija palizis weglats
wairat la par 34 mahrg., bet to teesu atkal uf deribam
winnejs ap 20,000 rbl. muhsu nauwa rehfinot, lo
wusch, wahra pilna patefiba, bija no fawas meetas
notnapinajis.

Atbildes.

Dr. Kr. — Wi. Sahijumu fanehman, bet to newaram isleotot.
M. P. P. — R. Lusham, wehtale mineto raffu munit eef-
tit; agrati par to newaram nelo fpreest.
P-rim. — Dr. Einojumam naw nelahda swara.
M. Kr. — C. Turpmal isleototim. Reb.

3f muhsu weefigds fadshwes.

Rigas Latv. Beediba.
Swehtdeem, 6. maja, pulksten 8 wafara: Dshin Iga
atwahdschanas benesije. Ifrahds lugu „Luise Miller“.
„Zonalana beediba“
tai pascha deena, pulksten 5 pehz pusdeenas: dahra
atlahschana.
„Pahrdaugawas Latv. Iabbar, beediba“
tai pascha deena, ifshro fahumu fwehtikus Mangatu
mufshas jamaia parla.
„Rigas Latv. amatu, palshs, beediba“
tai pascha deena ifshro Zornakalna Kleina parla
fahumu fwehtikus ar fara un fihgu orfstra mufstu,
dshdashanu un beju pee elektristas apgajimoschanas.
Pulksten 7 wafara buhs turpat wafaras teatra ehta lat-
wifla teatra ifrahde, pee furas pedallsees ari Wofsh
Munans. Ifrahds lugu „Sefchi maji bundseneki“.
„Ratindambja pal. beediba“
Tai pascha deena ifbrauks fahumd uf Abshchu
Remelkeem.
„Pamafara beediba“
Tai pascha deena, pulksten 4 pehz pusdeenas: dahra
atlahschanas halle.
„Noderku mufshas ugunsdshsejt“
Tai pascha deena ifshro balli fahumd.

Deewa: fahpofschana Rigas bahrijas.

Swehtdeem, 6. maja 1890. g. Jahna bahrijas w.-m.
Bernewijs pulksten 9 preeschu pusdeenas, mahz. Paus-
schens plst. 2 pehz pusdeenas. Gertrudes bahrijas
mahz. A. Walters pulksten 1/2 10 preeschu pusdeenas.
Jesuz bahrijas mahz. Bergmanns pulksten 2 pehz pusd.
Mahrtina bahrijas pulksten 9 preeschu pusdeenas. Trihs-
meenibas bahrijas pulksten 9 preeschu pusdeenas. Pah-
mila bahrijas mahz. C. Walters pulksten 1/2 9 preeschu pusd.
Debesbraunfchanas deena, zeturideem, 10. maja Jahna
bahrijas w.-m. Weyrichs pulksten 9 preeschu pusdeenas,
w.-m. Bernewijs pulksten 2 pehz pusdeenas. Gertrudes
bahrijas mahz. A. Walters pulksten 1/2 2 pehz pusdeenas.
Jesuz bahrijas mahz. Bergmanns pulksten 1/2 10 preeschu
pusdeenas. Mahrtina bahrijas mahz. Pauschens p. 5
pehz pusdeenas. Trihsweenibas bahrijas pulksten 9
preeschu pusdeenas. Pahmila bahrijas mahz. C. Walters
pulksten 1/2 9 preeschu pusdeenas.

Firgus finas.

Riga, 4. maja 1890. g.
Kweeschu: Kreetu, pehz labuma, 100—105 lap. puba
Kurfemes, 126 mahrg. 94—95 lap. puba pahrdewej.
Mudsi: Kreetu, 120 mahrg. 75 lap. puba pirezji,
Kurfemes neschahwete 120 mahrg., 73 lap. puba pirezji,
Kurfemes schahwete 120 mahrg., 74 lap. puba.
Kweeschu: dshlanschu, 110 lihds 111 mahrg., 75 lap.
puba, feschanschu schahwete, 100 mahrg., 72—73 lap. puba.
Kufas: Kurfemes labas 80 lihds 85 lap. puba.
Kurfemes weentahrschds 78 lap. puba, Kreetu labas
no 81 lihds 88 lap. puba, Kreetu, zaurmehra labuma
78 lap. puba.
Kufeschlas: weentahrschds 120—122 lap. puba,
Kreju sehklas 137 lap. puba.
Kancpu sehklas: schahwetas 109 lap. puba
pahrdewej, neschahwetas 98 lap. puba.
Kweeschu Kufas: rupjas 53 lap. puba fmallas
50 lap. puba

Zinu zenas.

Riga, 4. maja 1890.	
Mafaja par Bernamas hofshreibantu	35 rbl. birtawa.
„brebant“	28/2
„brakti“	22
„jint kronu“	36
„superloc“	31
„pit“	26
„brakti“	23

Zamats finans.

Widemes ahrstu beedribas 2. japulze schogad buhs behtis no 27. libst 29. augustam.

Salumu swebstfi. Nibt, 6. maja, Mig. Latw. Amatu. pal. beedr. isrihtlo Tornakalna, Kleina parka, satumu swebstus, fameenotus ar teatra israhdi turpat Kleina parka wasaras teatri.

Jelgawas apgabaltiesas presidents v. Klugens, la "R. W." dirdzejis, aishrauzis us Peterburgu, kur winch dabujot zitu amatu.

Telegrami. Peterburga, 2. maja. Wifes atgabina schihs deenas fims gabu jubilejas deenu, par peemini juhras laujai, kas notita pee Remeles un tues Kreewu flote sem Tschitschagowa wadibas salahwa trihsahrt leelatu Sweedru floti.

Sludinajumi.

Skultes pagasta walde
idoss saunas pasos icha pagasta peederigeem Migā ušibnodameem lojstkeem 11. un 12. maja...

Pilniga Rehfinaschanas mahfla fadsihwei.
Tabdeem, las mahza un mahzas rehfinat, farolshis Laubes Indrikis.

Zeel pahrkota muischa.
Baltijas gubernu eedshiwotajem, luei mette Gelsch-Kreewija semi preefch nomenaschanas, teel litia preefcha reti deriga leeta: eemantot lahbas 1600 dejetinas semes...

J. Lotto,
leela Janua eela Nr. 24, Daugawas malas tuwuma.

J. Stamm,
sobu-ahris, Wehteru eela Nr. 1.

Donatus Fischer
jaunatwehrtā modes=pretschu magazine, Nr. 10, Kauf-eela Nr. 10, peedahwa sanles fargus, lentes, schpizes u. t. t.

Ernst Plates.
Wassa 66 kap.

Pašinojums iskaptu leetotajem.
Rā agras, tā ari schi gada, awaršā darastujschais fawebnis un peedahwad par lehtām, det žeri noteiktām jenām ihstas Steiermarkas iskaptis, wifis garumās un ar labām šimēm, ar labām šimētās istapes israhdijschās par wistabatajam, tā ari ihstus schwabu un labatos Batanijas stribus, Amerikas stribesanos atmenus un labatās Anglu župes, garas Westfales labības un ihstas kruhnu isfaptis, tā ari rihstus isfaptu lapinaschanai.

Bilwefs,
luzfā faprot weentabeschu galnēla dabu, war peeteihtees Sumorom eela Nr. 109, pee Zirgens.

Anglijas kokwilnu, linnu un wilninnu nufchanas dšiju magazine, kemikaliju, pehrwju, apteekeru pretschu un smarschofschu sahlu (parfimeriju) noliktawa, sem andeles wahreda

Georg Schmidta
pulkstenu pahrdotawa Niga, Wehteru-eela Nr. 15,

Johannes Mitschke,
tehranda pretschu un erotschu nogulditawa.

Bilderlinos
teel mellelas diwas seemas, turas pa wasaras mecheschem maji ynefa.

"pee Siwes,"
Ralku eela Nr. 38, pee rahtuscha.

Georg Schmidta
pulkstenu pahrdotawa Niga, Wehteru-eela Nr. 15,

A. Bergwiks,
agrat R. Gley un beedris, zigaru un tabakas fabrikants Niga,

Asteres muischa
ir atowenu faulu-milti

andekli no 10 kap. oletti fahkot.
Wana pašistamā nogulditawa no apteekeru, fibmiskām, tā ari pehrwju-prežem, smar-schofschām sablem (parfimerijām) un isgarenoschanās (kosmetiskām) prežem ir arweemu ar labakeem Anglijas, Franrijas, Bahrijas un Kreewijas laboratoriju un fabriku isstahdajumeem apgabdata.

W. M. Potapows.

William Jenisch,
Schluņu eela Nr. 15.